



CONDITIONS D'UTILISATION CONCERNANT L'ENREGISTREMENT EN TANT QUE RÉPARATEUR

Repair Connects est un projet pilote qui a pour objectif de faire appel à des outils numériques pour rendre la réparation d'appareils électriques et électroniques (électroménagers, ordinateurs portables, ...) plus accessible aux citoyens.

Repair Connects met en contact des réparateurs enthousiastes avec des gens qui ont un appareil défectueux chez eux. Ensemble, vous allez essayer de trouver des solutions pour réparer l'appareil.

Quelles sont les implications de votre enregistrement ?

- Votre participation est sans engagement. Nous ne nous attendons donc pas à ce que vous enregistriez un nombre minimum d'appareils par semaine. Ce serait bien si vous pouviez être actif régulièrement, et que vous partagiez votre feedback de temps en temps.
- Nous demandons à tous les utilisateurs de la plateforme de toujours respecter strictement les mesures imposées à l'égard du coronavirus.
- Donner des conseils de réparation (à distance) et les réparations que vous faites chez vous, ne sont pas toujours couverts par l'assurance normale de votre Repair Café. Merci de vous informer auprès de votre Repair Café / groupe de réparation sur la question si, et comment les activités sont couvertes par l'assurance de votre groupe.
- Lors de l'enregistrement d'un appareil défectueux sur Repair Connects, les propriétaires d'appareils sont informés qu'ils ne peuvent pas tenir les réparateurs responsables des dommages causés à ou par l'objet réparé.
- «Réparer ensemble» reste la base: chaque réparation est une opportunité d'apprendre, des deux côtés.

GEBRUIKSVOORWAARDEN REGISTRATIE ALS HERSTELLER

Repair Connects is een pilootproject, een eerste stap om, met behulp van digitale tools, het herstellen van elektrische en elektronische apparaten (huishoudtoestellen, laptops, ...) opnieuw dichterbij de burgers te brengen.

Repair Connects brengt gedreven herstellende partijen namelijk in contact met mensen uit hun omgeving die een defect toestel hebben. Samen bekijken jullie wat de beste oplossing is om het toestel te herstellen.

Wat mag je verwachten?

- Je deelname is niet bindend. We verwachten dus niet dat je een minimaal aantal toestellen per week opneemt. Wel zou het fijn zijn als je op geregelde basis kan deelnemen aan overlegmomenten en je feedback met ons deelt.
- We vragen dat alle gebruikers van het platform zich steeds strikt houden aan de opgelegde maatregelen m.b.t. het coronavirus.
- (op afstand) advies geven en herstellingen die je thuis uitvoert, worden niet altijd gecoverd door de gebruikelijke verzekering van je Repair Café. Gelieve bij jouw Repair Café / groep na te vragen of en hoe deze activiteiten door hun groepsverzekering worden gedekt.
- Bij registratie van een kapot toestel op Repair Connects, worden toesteleigenaars gewezen op het feit dat ze herstellende partijen niet aansprakelijk kunnen stellen voor eventuele schade aan of door het herstelde voorwerp.
- 'Samen herstellen' blijft de basis, beide partijen leren uit elke herstelling.



TERMS OF USE REGISTRATION AS A REPAIRER

Repair Connects is a pilot project, a first step to bring the repair of electrical and electronic equipment (household appliances, laptops, ...) closer to citizens again, using digital tools.

Repair Connects brings enthusiastic repairers into contact with people in their environment that have a defective device. Together they look at the best solution to repair the device.

What can you expect?

- Your participation is not binding. We therefore do not expect you to record a minimum number of devices per week. It would be nice if you could share your feedback and/or participate in a few cocreation sessions on a regular basis, but there are no obligations.
- We ask that all users of the platform always strictly adhere to the imposed measures with regard to the coronavirus.
- Giving (remote) advice on repair and repairs that you carry out at home, are not always covered by the normal insurance of your Repair Café. Please ask your Repair Café / repair group to inform you on whether and how these activities are covered by their group insurance.
- When registering a broken appliance on Repair Connects, device owners are advised that they cannot hold repairers liable for any damage caused to or by the repaired object.
- "Repairing together" remains the basis, both parties learn from each repair.

NUTZUNGSBEDINGUNGEN FÜR DIE NUTZUNG DER REGISTRIERUNG ALS REPARATEUR*IN

Repair Connects ist ein Pilotprojekt, ein erster Schritt, um die Reparatur elektrischer und elektronischer Geräte (Haushaltsgeräte, Laptops, ...) mit Hilfe digitaler Werkzeuge wieder näher an die Bürger*innen zu bringen.

Repair Connects bringt begeisterte Reparatur*innen mit Personen in der Umgebung in Kontakt, die ein defektes Gerät haben. Gemeinsam suchen Sie nach der besten Lösung zur Reparatur des Geräts.

Was können Sie erwarten?

- Ihre Teilnahme ist unverbindlich. Wir erwarten daher nicht, dass Sie eine Mindestanzahl von Geräten pro Woche reparieren. Es wäre schön, wenn Sie regelmässig mitmachen könnten.
- Wir bitten alle Nutzer der Plattform, die auferlegten Massnahmen in Bezug auf das Coronavirus stets strikt einzuhalten.
- Wenn Sie (Fern-) Ratschläge zu Reparaturen und Reparaturen geben, die Sie zu Hause durchführen, ist dies nicht immer durch die normale Versicherung Ihres Reparaturcafés abgedeckt. Bitte fragen Sie Ihr Reparaturcafé / Ihre Reparaturgruppe, ob und wie diese Aktivitäten von der Versicherung abgedeckt werden.
- Bei der Registrierung eines defekten Geräts bei Repair Connects wird den Gerätebesitzern empfohlen, Reparaturunternehmen nicht für Schäden am oder durch das reparierte Objekt haftbar zu machen.
- "Gemeinsam reparieren" bleibt die Basis, beide Parteien lernen von jeder Reparatur.